ROOTWORDS OF SURAH AL BAQARAH 60-61

ٱلْحَجَرَ	بِّ+عَصَا+كَ	ٱضْرِب	لِ+قَوْمِ+هِۦ	ٱسْتَسْقَىٰ
ح ج ر	حرف+ع ص و+ضمیر	ض ر ب	حرف+ق و م+ ضمیر	س ق ی
پتھر کو	ساتھ+ عصا کے+ اپنے	مارو	لئے+ قوم+ اپنی	پانی مانگا
the stone	with your staff	Strike	for his people,	asked (for) water

مَّشْرَبَ+هُمْ	أُنَاسٍ	عَلِمَ	عَيْنَا	فَ+ٱنفَجَرَتْ
ش ر ب + ضمیر	أ ن س	ع ل م	ع ی ن	حرف+ ف ج ر
پینے کی جگہ کو+ اپنی	لوگوں نے	جان لیا	چشمے	تو +پھوٹ پڑے بہہ نکلے
their drinking place	The people	Knew	springs.	Then gushed forth

لَن	مُفْسِدِ-ينَ	تَ+عْثَ-وْاْ	ٱشْرَبُ-واْ	كُلُ-واْ
	ف س د - جمع	ضمیر +ع ث و-جمع	ش ر ب - جمع	أ ک ل- جمع
ہر گز نہیں	فسادی بن کر	تم+ فساد کرتے پھرو	پیو	کھاؤ
never	spreading corruption	act wickedly	drink	Eat

نَّ+صْبِرَ	طَعَامِ	فَ+ٱدْعُ	لَ+نَا	يُ+خْرِجْ
ضمیر+ص ب ر	ط ع م	حرف + د ع و	حرف + ضمیر	ضمیر+خ ر ج
ہم+ صبر کریں گے	کھانے	پس +دعا کرو	لئے + ہمارے	وہ +نکالے
we endure	Food	So Pray	For us	to bring forth

تُنۢبِتُ	بَقْلِ+هَا	قِثَّآئِ+هَا	فُومِ+هَا	عَدَسِ+هَا
ن ب ت	ب ق ل + ضمیر	ق ث ا + ضمیر	ف و م +ضمیر	ع د س + ضمیر
اگاتی ہے	سبزی + اس کی	ککڑی + اس کی	لہسن + اس کے	مسور + اس کی
grows	its herbs,	its cucumbers,	its garlic,	its lentils

بَصَلِ+هَا	أَ+تَ+سْتَبْدِلُ-ونَ	أَدْنَىٰ	ٱهْبِطُ-وا۟	مِصْرًا
ب ص ل +ضمیر	ضمیر+ ب د ل -جمع	د ن و	ھ ب ط - جمع	م ص ر
پیاز + اس کی	کیا +تم + بدلنا چاہتے ہو	کم تر	اتر جاؤ	کسی شہر
its onions	Would you exchange	inferior	Go down	a city,

وَ+بَآءُو	ٱلْمَسْكَنَةُ	ٱلذِّلَّةُ	ضُرِبَتْ	سَأَلْ+تُمْ
حرف +و ب اَ	س ک ن	ذ ل ل	ض ر ب	س اَ ل +ضمیر
اور + وہ لوٹے	مسکنت	ذلت	ماری گئی /مسلط کی گئی	سوال کیا + تم نے مانگا + تم نے
and they drew on themselves	he misery	the humiliation	were struck	you have asked

یَ+عْتَدُ-ونَ	عَصَ-واْ	یَ+قْتُلُ-ونَ	بِ+أَنَّ+هُمْ	بِ+غَضَبٍ
ضمیر+ع د و -جمع	ع ص ی-جمع	ضمیر+ ق ت ل	+حرف+ اسم ضمیر	حرف +غ ض ب
وہ + حد سے نکل جاتے	انہوں نے نافرمانی کی	وہ + قتل کر ڈالتے تھے	بوجہ+ اسکے کہ بیشک+ وہ	ساتھ + غضب کے
transgressing	they disobeyed	They kill	because they	With wrath